

# FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE



## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

**HENRI FLORENCE**

E-mail

Partita Iva e Codice fiscale

Nazionalità

Francese

Data di nascita

## ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date

Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Principali mansioni e responsabilità

### DA SETTEMBRE 2008 AD OGGI

INSTITUT FRANCAIS MILANO (ex CENTRO CULTURALE FRANCESE). Ente dello Stato Francese facente capo alla rete culturale dell'Ambasciata di Francia in Italia.

Lavoro dipendente.

ABILITAZIONE per esami del DELF (Diplôme d'Etude de Langue Française) conseguita nel 2007.

ABILITAZIONE per esami TCF (Test de Connaissance du Français) conseguita nel 2014. Insegnante di francese per corsi individuali o di gruppo per adulti (vari livelli), corsi di francese commerciale in ditta (da principiante ad avanzato), sostegno e approfondimento della conoscenza della lingua tecnica (a secondo le esigenze dei singoli individui), traduzione e interpretariato (trattativa commerciale e traduzioni anch'esse prevalentemente commerciali).

ABILITAZIONE per corsi on line su piattaforma digitale (Institut français Madrid)

• Date

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

### DA SETTEMBRE 2008 AD OGGI

Free-lance con partita IVA. Traduzione di vari tipi per le aziende e agenzie di traduzione. Sostegno scolastico ed insegnamento ad distanza e forma presenziale.

### DA SETTEMBRE 2004 Ad AGOSTO 2009

CENTRE CULTUREL FRANCAIS, PALAZZO DELLE STELLINE, CORSO MAGENTA, 63 - MILANO

PRESSO ALTRE SCUOLE DI LINGUE, TRADUZIONE E INTERPRETARIATO:

BRITISH INSTITUTES via Cavour, 6 - Gallarate

BRITISH COLLEGE via Monteleone, 8 - Gallarate

ACT SOLUTIONS via Roma, 3/A - Jerago con Orago

PARLAMONDO, via Carlo Noè - Gallarate

INTERNATIONAL SERVICES via Pascoli, 1- Gallarate

SCUOLE MEDIE Dante A. via Gonzaga- Olgiate Olona

SCUOLE MEDIE Istituto Comprensivo Statale E. Montale – Via S. Rocco 16 Gattico

SCUOLE MEDIE A. Volta – Gorla Maggiore e Solbiate

DIVERSE AZIENDE di vari settori per corsi individuali o collettivi, interpretariato e/o traduzione.

DOCENTE DI LINGUA FRANCESE

### DA GIUGNO 2006 AD AGOSTO 2007

FIAMMA Spa Viale Europa, 69– Cardano al Campo (VA)

Impiegata ufficio estero, responsabile mercato francese.

- Date
- Nome dei datori di lavoro  
**DAL 1996 AL 2004**  
Air Europe,  
Blue Panorama,  
East African.
- Principali mansioni e responsabilità  
Responsabile dell'Inflight Service con mansione gestione catering oltre che capo cabina.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Data
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
**2019** Diploma e abilitazione / rinnovi TCF (Test de Connaissance du Français) et DELF (Diplôme d'Etudes Langue Française) livelli A e B  
Abilitazione livelli C1 e C2
- Data  
**2014** Abilitazione TCF « épreuve orale »
- Data  
**2011**  
**Diploma universitario FLE** (D.U de Français Langue Etrangère) ottenuto con lode.  
Université de Grenoble (Francia).  
**Specializzazione nell'insegnamento della lingua francese per stranieri.**
- Data  
**2007 e 2009**  
Abilitazione esaminatrice DELF A1, A2, B1  
Abilitazione esaminatrice B2 presso IFM (Institut Français Milano)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione  
**1995**  
**Laurea** in Lingue straniere (Inglese-Spagnolo) con indirizzo in affari internazionali e turismo conseguita presso l'Université de Savoie, Chambéry (Francia).  
Tecniche di espressione commerciale e legate al campo degli affari internazionali (marketing e comunicazione, management delle aziende e dei mercati aziendali, contabilità, economia del turismo, risorse umane, finanze, diritto pubblico e delle aziende) ; aspetti di cultura e civiltà francese, britannica e ispanica.  
Tesi di Laurea scritta in spagnolo, tematica educativa.
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio  
• Qualifica conseguita  
• Livello nella classificazione nazionale  
**Laureata.**  
Con lode.

MADRELINGUA  
ALTRE LINGUE

FRANCESE  
INGLESE – SPAGNOLO – ITALIANO (OTTIMO)

## CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

1994: ANNO SVOLTO ALL'ESTERO - PROGRAMMA ERASMUS (UNIVERSITÀ POMPEU FRABRA, BARCELLONA) E VARI STAGES IN AZIENDA DURANTE I PERIODI ESTIVI (COMUNE, AZIENDA SOGGIORNO E TURISMO A ALICANTE, SPAGNA E REPARTO COMMERCIALE E CONTATTO CLIENTELA IN GRAN BRETAGNA).  
IL LAVORO IN COMPAGNIE AEREE MI HA DATO IL GUSTO DEL LAVORO IN TEAM, CON IL PUBBLICO E PER LE CULTURE STRANIERE.  
IL LAVORO IN FIAMMA MI HA PERMESSO DI MIGLIORARE IL RAPPORTO CON LA CLIENTELA NELLE TRATTATIVE COMMERCIALI E SALONI PROFESSIONALI (WINDOWS, EXCEL, POWER POINT).

MA E' SICURAMENTE NELL'INSEGNAMENTO CHE RIESCO AD ESPRIMERE ME STESSA: E' MOLTO SODDISFALENTE E STIMOLANTE LAVORARE CON I PROPRI STUDENTI PER RAGGIUNGERE UN OBIETTIVO

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ORGANIZZATIVE**

COMUNE. MI PIACE TRASMETTERE UNA CONOSCENZA E ACCOMPAGNARE I MIEI STUDENTI LUNGO IL LORO PROCESSO DI APPRENDIMENTO.

E' MOLTO INTERESSANTE LAVORARE CON PERSONE DI DIVERSI AMBIENTI E DOVERE ADATTARSI, DI VOLTA IN VOLTA, ALLE LORO ESIGENZE E PER POTERE APPREZZARE IL RISULTATO OTTENUTO A LAVORO COMPIUTO.

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE**

CORSO UNIVERSITARIO DI DATILOGRAFIA ED INFORMATICA.  
STATISTICHE E ANALISI DI MERCATO.

Patente B

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs 196/2003